

# Recomendaciones para Dirigir Impactos Ambientales de Proyectos de Desarrollo Africanos Financiados por Bancos Chinos

Tais Ludwig  
*American University Washington College of Law*

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.wcl.american.edu/sdlp>

 Part of the [Agriculture Law Commons](#), [Constitutional Law Commons](#), [Energy and Utilities Law Commons](#), [Environmental Law Commons](#), [Food and Drug Law Commons](#), [Health Law and Policy Commons](#), [Human Rights Law Commons](#), [Intellectual Property Law Commons](#), [International Law Commons](#), [International Trade Law Commons](#), [Land Use Law Commons](#), [Law and Society Commons](#), [Law of the Sea Commons](#), [Litigation Commons](#), [Natural Resources Law Commons](#), [Oil, Gas, and Mineral Law Commons](#), [Public Law and Legal Theory Commons](#), and the [Water Law Commons](#)

### Recommended Citation

Ludwig, Tais (2017) "Recomendaciones para Dirigir Impactos Ambientales de Proyectos de Desarrollo Africanos Financiados por Bancos Chinos," *Sustainable Development Law & Policy*. Vol. 16 : Iss. 3 , Article 5.

Available at: <https://digitalcommons.wcl.american.edu/sdlp/vol16/iss3/5>

This Article is brought to you for free and open access by the Washington College of Law Journals & Law Reviews at Digital Commons @ American University Washington College of Law. It has been accepted for inclusion in Sustainable Development Law & Policy by an authorized editor of Digital Commons @ American University Washington College of Law. For more information, please contact [kclay@wcl.american.edu](mailto:kclay@wcl.american.edu).

# RECOMENDACIONES PARA DIRIGIR IMPACTOS AMBIENTALES DE PROYECTOS DE DESARROLLO AFRICANOS FINANCIADOS POR BANCOS CHINOS

por *Táis Ludwig*

---

## INTRODUCCION

La pasada década ha significado un incremento de las inversiones chinas en infraestructura y proyectos de desarrollo en el extranjero, particularmente en África. A pesar de que China no es el mas grande inversor en las economías africanas<sup>1</sup>, es el mas grande inversor en esta región de entre los países BRIC con un total de inversiones valuadas en US\$27.7 billones de dólares en 2012.<sup>2</sup> Las inversiones chinas dirigidas al extranjero en África también se incrementaron de \$317 millones en 2004 a \$2.52 billones en 2012, es decir en aproximadamente 8 veces.<sup>3</sup> El Primer Ministro chino Li anunció en un discurso en la sede de la Unión Africana construida por China en Etiopia, que las inversiones chinas dirigidas al extranjero esperan cuadruplicarse hasta los US\$100 billones de dólares entre el 2014 y 2020.<sup>4</sup>

Mientras que las economías africanas en desarrollo dan la bienvenida al incremento de inversiones, poca preocupación se da a los impactos ambientales directos e indirectos que los grandes proyectos de desarrollo tienen sobre la región. Las normas medioambientales en la mayoría de naciones africanas están típicamente ejecutadas en su ámbito y aplicación, y las regulaciones medioambientales chinas son raramente cumplidas fuera de su territorio, incluso cuando ellas se aplican a los bancos y empresas involucradas con un proyecto. También es importante notar que varias de las leyes medioambientales y guías que se aplican, particularmente aquellas que aplican el Banco Chino de Desarrollo (BCD) se encuentran rezagadas respecto de los estándares ambientales aceptados internacionalmente, que la mayoría de bancos de desarrollo multilaterales (BDMs) requieren para financiar proyectos.<sup>5</sup> La poca importancia dada a las normas y regulaciones ambientales nacionales y chinas aplicables, el mínimo compromiso de los involucrados y la falta de cumplimiento de estas normas, impiden a las comunidades afectadas y la sociedad civil el uso de los mecanismos apropiados de queja, cuando disponibles, para atender las violaciones.<sup>6</sup> Estas debilidades deben de ser dirigidas para asegurar que los derechos ambientales y sociales sean reconocidos y protegidos por los proponentes.

## ANALISIS

Existen varios ejemplos de proyectos de desarrollo con financiamiento chino alrededor del continente que han tenido un impacto negativo en el medioambiente, con los bien conocidos diversos proyectos de represas hidroeléctricas. El proyecto Bui

Dam en Ghana, por ejemplo, es conocido por su impacto sobre el medioambiente y la biodiversidad. El proyecto fue financiado por el Banco de Exportación-Importación de China y construido por la compañía china Sinohydro.<sup>7</sup> Biólogos de vida salvaje criticaron la represa, alegando que no solo contribuirían a la inundación de los parques nacionales, sino que este también amenazaría severamente el extraño hipopótamo negro de Ghana.<sup>8</sup> La evaluación ambiental hecha no trató la contribución de liberación de gases de efecto invernadero que la represa haría a la atmosfera, ni consideró el potencial impacto en el cambio climático sobre las sequías y las futuras salidas eléctricas de la presa.<sup>9</sup>

En Sudán, la presa Merowe fue construida sin una adecuada evaluación de impacto ambiental. Esta construcción también se inició sin la aprobación del Ministerio de Ambiente de Sudán, lo cual es una violación a ley sudanesa.<sup>10</sup> A pesar que le proyecto fue terminado en 2010, ninguna evaluación ambiental se encuentra disponible para el público, por lo que activistas y las comunidades impactadas se preocupan que cuando los efectos e impactos del proyecto sean claros, será muy tarde para tomar medidas.<sup>11</sup>

La presa hidroeléctrica Gibe III de Etiopia sobre el Río Omo, la cual actualmente en construcción, también ha sido cuestionada de violaciones a los derecho ambientales y sociales. En 2006, la construcción de la presa inició con violaciones flagrantes de las leyes ambientales y de contratación de Etiopía, así como de la Constitución Nacional.<sup>12</sup> La evaluación de impacto ambiental inicial fue publicada mucho tiempo después que la construcción inicio y esta no trató ninguno de los mas serios impactos, incluyendo la severa disminución en los niveles de agua del Lago Turkana, cuya principal fuente de agua es el Río Omo.<sup>13</sup>


Una vez que las primeras evaluaciones de impacto ambiental fue publicada, mucho de los BDM que estaban evaluando invertir en el proyecto, incluyendo el Banco Mundial y el Banco de Inversiones Europeo, decidieron ir en contra de ella. En el año 2009, el vicepresidente del Banco Mundial para África, Obiageli Ezekwesili, manifestó su preocupación sobre el manejo del proyecto, particularmente enfocado en la evaluación de impacto ambiental, diciendo que este “no era definitivo”.<sup>14</sup> Ella también cuestionó la manera en que el contrato fue otorgado a la firma italiana Salini Costruttori sin una licitación competitiva, lo cual devino a que el Banco de Desarrollo Africano encargue un estudio que mostró que varios importantes aspectos del proyecto no fueron considerados en la evaluación de impacto ambiental inicial.<sup>15</sup>

En cada uno de estos ejemplos los bancos chinos financiaron al menos una parte importante del proyecto y en ninguno de estos casos los bancos chinos se comprometieron a cumplir con las políticas ambientales aplicables. Los bancos no garantizaron los requerimientos de la Política y Guía China de Crédito Verde<sup>16</sup>—la cual exige a los proyectos financiados por instituciones financieras chinas en el extranjero el cumplir con los requisitos que las normas nacionales exijan — ni fueron cumplidas las normas internacionales aplicables y las normas apropiadas.<sup>17</sup>

Los bancos chinos enfrentan un número de retos para cumplir con la política de crédito verde, que van desde la limitada transparencia y compromiso de los involucrados hasta la pobre acción de los gobiernos en los países anfitriones de proyectos, así como un amplio rango de las normas elaboradas por los bancos individuales que varían en calidad y cobertura, que esencialmente diluyen la eficacia de la orientación.<sup>18</sup> Un año después que la Guía de Crédito Verde sea publicada, el Ministro de Comercio Chino y el Ministro de Protección Ambiental firmaron un documento directriz similar refiriéndose al rol de las empresas y constructores chinos quienes implementan proyectos de desarrollo en el extranjero en protección ambiental.<sup>19</sup> Resulta importante que las instituciones financieras chinas y empresas que están invirtiendo y trabajando en África aseguren que los estándares ambientales y sociales chinos sean respetados a lo largo de la vida útil del proyecto, mientras van cumpliendo con todas las demás regulaciones ambientales que sean aplicables.

El gobierno chino ha empezado a establecer las herramientas legales necesarias para asegurar que los impactos ambientales y sociales de los proyectos de desarrollo sean dirigidos y mitigados.

Sin embargo, el cumplimiento, particularmente en los proyectos en el extranjero, han sido fuertemente afectados. Es vital que China se enfoque en el cumplimiento de sus políticas y regulaciones ambientales y sociales respecto de los bancos y empresas chinas que invierten y trabajan en el extranjero.

China debe seguir la establecida práctica internacional de los BDMs, creando un mecanismo de queja que se encuentre disponible para los afectados y miembros de la sociedad civil. Esto no sólo permitirá a los interesados estar más comprometidos en el proceso, sino también apoyar al gobierno chino con los esfuerzos de cumplimiento. Es también crucial que el gobierno comprometa y consulte con los involucrados, así como estrictamente cumpla con las leyes de evaluación ambiental. Al permitir el acceso público a las evaluaciones y otra información relevante de manera oportuna, se fortalecerá el conocimiento de la comunidad sobre el impacto del proyecto. Esto también proporcionará una oportunidad para las comunidades locales para conocer sobre los impactos del proyecto, así como de las normas y regulaciones que los proponentes deben de acatar. Lugareños correctamente educados serán capaces de presentar denuncias sobre potenciales violaciones de manera oportuna, ayudando una vez mas con los esfuerzos de aplicación. 

## Notas a Pie de Página: La Prevención de Una Maldición Del Recurso Renovable

<sup>1</sup> Together, the United States, United Kingdom, and France held the largest share of investments in the region in 2012, the latest available data, totaling \$178.2 billion. Matina Stevis, *Foreign Investment in Africa Seen at Record \$80 Billion in 2014, Report Shows*, THE WALL STREET JOURNAL (May 19, 2014), <http://www.wsj.com/articles/SB10001424052702304422704579571363402013176>.

<sup>2</sup> *Id.*

<sup>3</sup> Denise Leung and Lihuan Zhou, *Where are Chinese Investments in Africa Headed?*, WORLD RESOURCES INSTITUTE (May 15, 2014), <http://www.wri.org/blog/2014/05/where-are-chinese-investments-africa-headed>.

<sup>4</sup> Zhuang Punghui, *Trade with Africa Will Double by 2020, Li Keqiang Tells Ethiopia Conference*, SOUTH CHINA MORNING POST (May 06, 2014), <http://www.scmp.com/news/china/article/1505388/trade-africa-will-double-2020-li-keqiang-tells-ethiopia-conference>.

<sup>5</sup> See BANK TRACK AND FRIENDS OF THE EARTH, CHINA DEVELOPMENT BANK'S OVERSEAS INVESTMENTS:

AN ASSESSMENT OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL POLICIES AND PRACTICES 17-18 (July 2012); see Michelle Chan, *New Report Details Risks of China Development Bank's Global Footprint*, FRIENDS OF THE EARTH BLOG (July 2, 2012), <http://www.foe.org/news/archives/2012-07-new-report-details-risks-of-china-development-banks> for a short summary of the report.

<sup>6</sup> The China Development Bank, for example, has no requirement for adequately consulting local stakeholders or to establish any type of grievance mechanism to address complaints. See BankTrack, *supra* note 5, at 18.

<sup>7</sup> *Finance Plan*, BUI POWER AUTHORITY, <http://www.buipower.com/node/5> (last visited March 14, 2015).

<sup>8</sup> *Bui Dam*, INTERNATIONAL RIVERS NETWORK <http://www.internationalrivers.org/resources/bui-dam-ghana-3608>, (last visited March 14, 2015); see WOLFRAM LAUBE ET AL, IMPACT OF CLIMATE CHANGE ON THE BLACK VOLTA BASIN AND THE BUI DAM, (GLOWA VOLTA POLICY BRIEF) 3 (March 2008) (citing two scientific studies and climate models that predict a strong reduction in river flow and severe impacts on the Bui dam. On page 3, the brief also states that “it is a serious oversight that the impact of global climate change was not taken into account when the plans for the construction of the Bui dam were evaluated and finalized.”)

<sup>9</sup> *Id.*

<sup>10</sup> *Merowe Dam* INTERNATIONAL RIVERS NETWORK, <http://www.internationalrivers.org/campaigns/merowe-dam-sudan-0>.

<sup>11</sup> Reem Abbas, *SUDAN: No Clear Studies on Impacts of Merowe Dam*, INTER PRESS SERVICE, January 2, 2012, <http://www.ipsnews.net/2012/01/sudan-no-clear-studies-on-impacts-of-merowe-dam/>.

<sup>12</sup> *Gibe III Dam*, INTERNATIONAL RIVERS NETWORK, <http://www.internationalrivers.org/campaigns/gibe-iii-dam-ethiopia>.

<sup>13</sup> *Id.*; See also John Vidal, *Ethiopian Dam will turn Lake Turkana into 'Endless Battlefield', Locals Warn*, THE GUARDIAN (January 13, 2015), <http://www.theguardian.com/global-development/2015/jan/13/ethiopia-gibe-iii-dam-kenya> (stating this would lead to a depletion of the lake's fisheries, upon which many Ethiopian and Kenyan communities depend, leading to concerns of a potential rise in ethnic conflicts in the region due to limited food and water).

<sup>14</sup> Mark Kapchanga, *Keeping the Lights on in East Africa*, THE SOUTH AFRICAN .COM (Nov 15, 2012) <http://www.thesouthafrican.com/keeping-the-lights-on-in->